

Court of Washington, County of _____

华盛顿州 县法院

Petitioner

呈请人

vs.
诉

Respondent

被告人

DOB

出生日期

No. _____

编号

Petition for an Extreme Risk
Protection Order

极端风险保护令申请

(PTXR)

(PTXR)

Petition for an Extreme Risk Protection Order

极端风险保护令申请

1. Who is filing this petition?

由谁提交申请?

☐ I am filing on behalf of _____ law enforcement
agency.

我代表以下人士提交申请

执法机构。

☐ I have already notified the Respondent's intimate partner, family or household
members, and any known 3rd parties who may be at risk of violence; OR

我已经通知了被告的亲密伴侣、家人或家庭成员以及任何已知的可能面临暴力
风险的第三方; 或

☐ My agency will make a good faith effort to provide notice to them by
☐ telephone ☐ email ☐ in-person ☐ other _____ within a
reasonable period of time.

我的代理机构将尽最大努力在合理的时间内通过

电话 ☐ 电子邮件 ☐ 当面 ☐ 其他方式

向他们发出

通知。

For Emergency Domestic Violence ERPO: (victim name)

紧急家庭暴力ERPO: (受害者姓名)

☐ has consented to an emergency domestic violence extreme risk protection order.

已同意紧急家庭暴力极端风险保护令。

☐ is incapacitated.

已丧失行为能力。

☐ I am an **intimate partner or family or household member** of the Respondent. My relationship with the Respondent is (*check all that apply*):

我是被告的**亲密伴侣或家庭成员**。我与被告的关系是（勾选所有适用项）：

Intimate Partners

亲密伴侣

☐ current or former spouses or domestic partners

现任或前任配偶或同居伴侣

☐ parents of a child-in-common (*unless child was conceived through sexual assault*)

共同子女的父母（除非孩子是通过性侵犯怀上的）

☐ current or former dating relationship (age 13 or older) who

目前或曾经是约会关系（13岁或以上）

☐ never lived together

但从未同居过

☐ live or have lived together

☐ 生活或曾经生活在一起

Family or household members

家人或家庭成员

☐ parent and child

父/母和子女

☐ stepparent and stepchild

☐ 继父/母和继子女

☐ grandparent and grandchild

祖孙

☐ parent's intimate partner and child

☐ 父/母的亲密伴侣和子女

☐ current or former cohabitants as roommates

作为室友的现任或前任同居者

☐ person who is or has been a legal guardian

现在或曾经是法定监护人

☐ related by blood or marriage (*specify how*) _____

有血缘或婚姻关系（具体说明）

2. What is your connection to this county?

您和本县有什么关系？

☐ I reside in this county.

我住在本县。

☐ I am filing on behalf of a law enforcement agency that is located in this county.

我代表本县的一家执法机构提交申请。

☐ The Respondent resides in this county.

被告居住在本县。

3. **Based on your knowledge, what firearms does the Respondent currently own, possess, has custody of, has access to or controls? Please describe.**
根据您的了解，被告目前拥有、持有、保管、接触或控制哪些枪支？请说明。

Type of firearm 枪支类型	How many firearms? 多少件枪 支？	Where is the firearm kept? 枪支放在哪里？	Date/time/place you last saw the firearm 您最后一次看到枪支的日期/ 时间/地点
☐ Handgun 手枪			
☐ Shotgun/Rifle 猎枪/步枪			
☐ Semi-Automatic Assault Rifle 半自动突击步枪			
☐ Other 其他			

Check all the boxes that apply and describe below:

请勾选所有适用的方框，并在下方提供描述：

- ☐ Respondent has access to someone else's firearm.
被告可以拿到别人的枪。
- ☐ Respondent expressed an intent to obtain a firearm.
被告表达了获得枪支的意图。
- ☐ Respondent has unlawfully or recklessly used, displayed, or brandished a firearm.
被告非法或鲁莽使用、展示或挥舞枪支。
- ☐ Respondent recently acquired a firearm.
被告最近获得了一把枪。

Describe: _____
请描述：

4. **Between the respondent and me:** List any criminal or civil protection, restraining or no-contact orders, pending lawsuits, or other legal action. *If you have more than three matters, list details on additional sheet.*
被告和我之间：列出任何刑事或民事保护、限制或禁止接触令、未决诉讼或其他法律行动。如果您有三个以上的问题，请另附纸张列出详细说明。

	Case #1 案件1	Case #2 案件2	Case #3 案件3
Case Name 案件名称			
Case Number 案件编号			
Court/County/ State 法院/县/州			
Type of Case 案件类型			
Protected Person 受保护人			
Was there any order violation? 有没有违反命 令?			

- 5. Between the respondent and any other person:** List any criminal or civil protection, restraining or no-contact orders. *If you have more than 3 matters, list details on additional sheet.*

被告和任何其他入之间: 列出任何刑事或民事保护、限制或禁止接触令。如果您有 3 个以上的问题, 请另附纸张列出详细说明。

	Case #1 案件1	Case #2 案件2	Case #3 案件3
Protected Person 受保护人			
Case Number 案件编号			
Court/County/ State 法院/县/ 州			
Was there any order violation? 有没有违反命 令?			

Request for Extreme Risk Protection Order
极端风险保护令申请

6. ☐ **Immediate Protection:** I want a temporary *Extreme Risk Protection Order* to start immediately, without prior notice to the Respondent, that lasts up to 14 days, or until the court hearing.

即时保护: 我希望在不事先通知被告的情况下, 立即启动临时极端风险保护令, 该保护令持续14天, 或直至法庭听证会。

These are the specific facts known to me that cause me to believe the Respondent poses a **significant danger in the near future** of causing personal injury to self or others by having custody or control of, purchasing, possessing, accessing, receiving, or attempting to purchase or receive firearms. More detailed information is provided in the Statement in section 7.

以下是我所知道的具体事实, 使我相信被告通过保管或控制、购买、拥有、获取、接收或试图购买或接收枪支, 在不久的将来会对自己或他人造成严重的人身伤害。第7部分的声明中提供了更详细的信息。

7. ☐ **After a hearing, where the Respondent has a right to be present, I want the court to issue an *Extreme Risk Protection Order* that lasts for one year.**

在被告有权出席的听证会后, 我希望法院下达为期一年的极端风险保护令。

After the hearing, I want the court to issue an *Extreme Risk Protection Order* that lasts for 1 year because the Respondent poses a significant danger of causing personal injury to self or others by having custody or control of, purchasing, possessing, accessing receiving, or attempting to purchase or receive firearms.

听证会后, 我希望法院下达一项为期1年的极端风险保护令, 因为被告通过保管或控制、购买、拥有、获取或接收或试图购买或接收枪支而造成对自己或他人造成人身伤害的重大危险。

My statement below includes the Respondent's specific words, actions, or other facts that cause me to have a reasonable fear of **future** dangerous acts by the Respondent.

我下面的陈述包括被告的具体言语、行为或其他事实, 这些事实使我对被告**未来的**危险行为有合理的担忧。

Statement**陈述**

To enter an *Extreme Risk Protection Order*, the court must find it more likely than not that the Respondent poses a significant danger of causing personal injury to self or others by having custody or control, purchasing, possessing, accessing, receiving, or attempting to purchase or receive a firearm.

要正式提出极端风险保护令，法院必须认定被告持有或控制、购买、拥有、获取、接收或试图购买或接收枪支，极有可能对自己或他人造成重大人身伤害危险。

Complete all of the following sections that apply. Attach additional pages, as needed.

填写以下所有适用的部分。请视需要加页填写。

8. Convictions or Arrests. Check all the boxes that apply and describe below:

定罪或逮捕。 请勾选所有适用的方框，并在下方提供描述：

Respondent has been arrested or convicted of a:

被告因以下罪行被逮捕或定罪：

☐ domestic violence crime.

家庭暴力罪。

☐ felony or violent crime.

重罪或暴力罪。

☐ hate crime offense or malicious harassment (threats, physical injury, or property damage based on the victim's race, color, religion, ancestry, national origin, gender, sexual orientation, gender expression or identity, or mental, physical, or sensory disability).

仇恨罪或恶意骚扰（基于受害者的种族、肤色、宗教、血统、国籍、性别、性取向、性别表达或身份或精神、身体或感官残疾的威胁、身体伤害或财产损失）。

Describe. Include location, court name, and case number, if known.

请描述。包括地点、法院名称和案件编号（如果知道的话）。

9. Violence and Threats: Check each box that applies and explain below.

暴力和威胁： 勾选每个适用的方框，并在下方提供解释。

☐ Respondent has recently committed or threatened violence against self or others, whether or not the Respondent had a firearm.

被告最近对自己或他人实施或威胁实施暴力行为，无论被告是否持有枪支。

☐ Respondent has shown, within the past 12 months, a pattern of acts or threats of violence, which can include violent acts against self or others.

被告在过去12个月内表现出暴力行为或暴力威胁的模式，可能包括针对自己或他人的暴力行为。

[] Respondent has a history of use, attempted use, or threatened use of physical force against another person.

被告有对他人使用、试图使用或威胁使用武力的历史记录。

[] Respondent has a history of stalking another person.

被告有跟踪他人的历史。

Explain:

请说明：

Date/When

日期/时间

Describe What Happened

描述发生了什么

10. Respondent's behavior

被告的行为

Describe any behaviors by the Respondent that present an imminent threat of harm to self or others.

描述被告对自己或他人造成直接伤害威胁的任何行为。

11. Corroborated evidence of Respondent's alcohol or controlled substance abuse.

被告滥用酒精或受控物质的确证证据。

Describe any evidence and attach any documents corroborating (supporting) the Respondent's abuse of alcohol, legal or illegal drugs.

描述任何证据并附上任何证明（支持）被告滥用酒精、合法或非法药物的文件。

12. **Other important information** that you think will help the court make a decision.
您认为有助于法院做出判决的**其他重要信息**。

13. **You must provide an address where you can be served with legal documents.**

What is your address for receiving legal documents? You have the right to keep your residential address private. You may use a different mailing address. Law enforcement petitioners, list your department address.

您必须提供一个可以向您送达法律文件的地址。您接收法律文件的地址是哪里？您有权对您的住址保密。您可以使用其他的邮寄地址。执法机构呈请人，列出您的部门地址。

Mail: _____
邮寄：

Email: _____
电子邮件地址：

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the foregoing is true and correct.

本人特此声明，以上陈述属实且正确。若有不实之词，愿依照华盛顿州法律而接受伪证罪处罚。

Dated: _____ at (city) _____, Washington
日期：_____ 地点（城市）_____，华盛顿

Signature of Petitioner
呈请人签名

Print Name and if Law enforcement
请工整填写姓名，如果是执法机构

Badge No.
徽章号